

## Jñ'oon Naya Ntyja 'Naan' Jesucristo Na Tji Juan

*Nquii jon na conduihin jñ'oon' Tyo'ts'on tuihin na ts'anhin*

<sup>1</sup> Xjen na ta' Tyo'ts'on na tqwen jon tsoñ'en, nquii jon na conduihin jñ'oon' Tyo'ts'on, mancüixjen m'aan jon yohin. Ndo' tsoñ'en na condui nquii Tyo'ts'on, mantyi juu jon cüajon conduihin.

<sup>2</sup> Xjen na tye' tsoñ'en, nquii jon na conduihin jñ'oon' Tyo'ts'on, mancüixjen m'aan jon yo nquii jon.

<sup>3</sup> Tsoñ'en 'nan na min na tqwen Tyo'ts'on, nquii jon na condui jñ'oon' jon, ñ'enhin xjen na tqwenhan joochan'.

<sup>4</sup> Ntyja 'naan' nquii jon tsixuan jon na tyi'quintycüii na vando' jon. Juu na nnda' tsixuan jon, itsijonhan' juuhan' cha'vijon chon na itsixueehan' ndëë nn'an.

<sup>5</sup> Ndo' juu naxuee na conduihin, itsiquinaanhan' ncüii cüii nnon na co'nan'vehan' nacjoo' Tyo'ts'on. Majo' tsoñ'engan' ndiquindëë na ngitoxenhan' jon.

<sup>6</sup> Nquii Tyo'ts'on t'ua jon ts'ian ncüii tsans'a na jndyu Juan na cjancyaa juu jñ'oon' jon quii' nt'an nn'an judíos.

<sup>7</sup> Jndyo tsan'ñeen na t'ua Tyo'ts'on ts'ian nnon jon na cüji' jndyoyu jon ntyja 'naan' nquii Cristo

na conduihin naxuee. Tocüji' jndyoyu Juan'ñeen cha' tsoñ'en nn'an ngantyja n'onhan Cristo.

<sup>8</sup> Majo' chito aa juu Juan na conduihin juu naxuee'ñeen, xia'ntyí jndyo jon na ncüji' jndyoyu jon ntyja 'naan' nquii jon na conduihin juu naxuee.

<sup>9</sup> Nquii Cristo na conduihin juu naxuee na mayuu', tyjee' jon tsonnangue, ncyaa jon naxuee nnon ncüii cüii ts'an.

<sup>10</sup> Tom'aan jon yo nquii Tyo'ts'on xjen na tquenhan tsonnangue, ndo' jndë jo' tyjee' jon quii' nt'an nn'an na m'anhan'. Majo' juu na tui Cristo na ts'anhin, tataa' n'on nan'ñeen nin conduihin.

<sup>11</sup> Tui jon ndyuaa 'naan nn'an judíos, majo' tyí'cy'onhan cüenta jon.

<sup>12</sup> Nincüanntiyihan ty'onhan cüentahin, ndo' tëntyja n'onhan jon. Ndëë joo nan'ñeen tyincyaa jon na conduihan ntsinda nquii Tyo'ts'on.

<sup>13</sup> Majo' chito condui nan'ñeen ntsinda jon cha'xjen na condui nda nn'an. Min chito conduihan ntsinda jon ng'e na t'man vaa na nt'ue ts'on ts'an. Xia'ntyí icüji'han' na condui nan'ñeen ntsinda jon xeng'e nquii jon nt'ue ts'on.

<sup>14</sup> Nquii jon na conduihin jñ'oon' Tyo'ts'on jnan jon najon m'aan Tyëëhë Tyo'ts'on, tuihin na ts'anhin. T'man vaa na venchjii jon nn'an ndo' na conduihin na mayuu'. Tom'aan jon quii' nt'án ndo' jnty'ia' ndë xjen na sit'maan' Tyo'ts'onhin. majuuhan' na siquinjon Tyo'ts'onhin na conduihin jnda jon na ninncüii ts'onhin.

<sup>15</sup> Juu tsan'ñeen na jndyu Juan, tocüji' jndyoyu jon ntyja 'naan' jnda Tyo'ts'on xjen na sue juu jndyee' juu ndëë nn'an. Itso jon: “Mangioho' na jndë totsjö na 'io cha nnintyincyoo' ncüii ts'an quii'

nt'anho' na min'chjo tyi'quitsijonhan' ja yohin, ee mancüixjen m'aan jon vitjachen na ndui ja. Majuu jon tsan na ndyovindyoo' ndö."

Ndö' jñ'oon na tso Juan'ñeen.

<sup>16</sup> Nquii Cristo tsoñ'en naya condui jon. Ndo' ntyja 'naan' jon, ityio Tyo'ts'on jn'aan tsoñ'en jaa. Ncüii nnon naya na condui jon na jndë ty'ön cüenta, ndë mañoon nnon na ndyontyja na ityio jon jn'aan jaa.

<sup>17</sup> Nquii Tyo'ts'on tyincyaa jñ'oon na co'xenhan' nnon Moisés. Juu tsan'ñeen tyincyaa jonhan' ndëë nn'an. Majo' ntyja 'naan' Jesucristo scüanon Tyo'ts'on jñ'oon ntyja 'naan' juu naya na condui jon, ndo' mantyi yo jñ'oon na conduihan' mayuu'.

<sup>18</sup> Nquii Tyo'ts'on, min'ncüii ts'an tacondyiaa'hin. Xia'ntyti nquii Jnda jon na ninncüii ts'onhin na mantyi Tyo'ts'on conduihin, juu jon mancha'xjen m'aan jon yo tye jon, juu jon jndë si'man jon nchu vaa conduihin.

*Jñ'oon na tji' jndyoyu Juan, tsan na totsiquindëë' nn'an*

*(Mt 3:11-12; Mr 1:7-8; Lc 3:15-17)*

<sup>19</sup> Nn'an na conintque ndëë nn'an Jerusalén, jñonhan ntyee 'naanhan na m'aan Juan'ñeen yo vendye nn'an tmaan' levitas na cotyentjonhan quii' vats'on tsjoon'ñeen. T'uahan ts'ian ndëë nan'ñeen na quita'xee'han nnon Juan nin conduihin.

<sup>20</sup> Juu tsan'ñeen tji' jndyoyu jon, itso jon:

—Ja chito condui ja Mesías na ijñon Tyo'ts'on na co'xen jon 'o' nchu vaa na cotsam'anho'.

<sup>21</sup> Ndo' taxee'ntyichen nan'ñeen nnon jon:



jñ'oon' Tyo'ts'on ndëë jaa nn'an judíos ntyja nchu vaa 'nan na nguaa. Yajo' ¿Ndu na matsiquindë' nn'an?

<sup>26</sup> Xjen'ñeen t'a Juan jndyuehan, itso jon:

—Ja matsiquint'ë 'o' yo ndaatioo, majo' quii' nt'anho' m'aan ncüii ts'an na ninjo' tyi'covaa' n'onho' nchu vaa conduihin.

<sup>27</sup> Manquii jon nts'aa ts'ian 'naan' Tyo'ts'on xjen na jndë jnty'iihan' ja, ee mancüiixjen m'aan jon vitjachen na tui ja. Ndo' min ts'ian na tyi'njon tsix-uanhan', min tyi'quijnt'ue ja na ntye'ntjön nnon jon na nts'ahan'.

Ndö' jñ'oon sintcüe' Juan.

<sup>28</sup> Juu nan'va' tui ncüii joo na jndyu Betábara, ixndyaa' jndaa Jordán naijon totsiquindëë' Juan nn'an.

### *Condui Jesús Quitsman tsjuen' Tyo'ts'on*

<sup>29</sup> Tonco ncüiichen xuee, jndyiaa' Juan na ndy-ovindyoo' Jesús na m'aan jon. Ndé já na tom'án yohin jo', itso jon: “Quijnty'iaho', ndö' ndyo nquii tsan na condui Quitsman Chjo tsjuen' Tyo'ts'on na itsinduu' jon jnan nn'an.

<sup>30</sup> Mantya 'naan' tsanva' na jndë totsjö ndëëho' na 'io cha nnintyincyoo' ncüii ts'an quii' nt'anho' na t'manntyichen conduihin, chichen ja, ee mancüiixjen m'aan jon vitjachen na ndui ja.

<sup>31</sup> Xjen na t'a na matsiquint'ë nn'an yo ndaa, min'chjo tyi'covaa' ts'ön na i'ua Tyo'ts'on ts'ian nnon jon na ntsinduu' jon jnan nn'an. Majo' mats'a ts'ianva cha' quitsi'man jndyoyuhan' ndëë 'o' ntyjë nn'an Israel na jo' conduihin.”

<sup>32</sup> Ndo' nquii Juan'ñeen, tji' jndyoyuntyichen jon ndë, itso jon: “Jnty'ia nnön na nquii Espíritu Santo



—Ncyoho' na njnty'iaho'.

Yajo' sá yohin v'aa na tuee' jon. Squě yohin jo' cha'na nenque na matman.

<sup>40</sup> Ja Juan yo nin'Andrés, tyje juu Simón Pedro, já jndyě jñ'oon'ñeen na tso Juan, ndo' sanan'jõn yo Jesús.

<sup>41</sup> Jndë jo' tēquint'ue Andrés'ñeen xio jon Simón. Itso juu nnon jon:

—Jndë jndiõ nquii jon na conduihin Mesías. (Yo jñ'oon na conan'nein nn'an judíos, juu jñ'oonva' tsi'manhan' Cristo, nquii jon na i'ua Tyo'ts'on ts'ian nnon na ntsin'man jon ñuaan nn'an.)

<sup>42</sup> Ndo' tēy'oon Andrés xio jon na m'aan Jesús. Xjen na jndyiaa' Jesús juu, itso jon:

—'U' jndyu' Simón, tye' jndyu jon Juan. Ja ntsiquijndyu 'u' Cefas. (Jñ'oonva' itsiquindyihan' Pedro.)

### *Iqueen' Jesús Felipe yo Natanael*

<sup>43</sup> Tonco ncüiichen xuee, sijnda' Jesús na chi ncja jon ndyuaa Galilea. Jo' tjonhin Felipe. Tso jon nnon juu:

—Quindyotsijon 'u' yo jñ'oon na mancyá.

<sup>44</sup> Ndo' juu Felipe'ñeen maninncüii tsjoon' jon yo Andrés yo nin'Pedro. Joohan nn'an tsjoon Betsaida.

<sup>45</sup> Ndë jo' juu Felipe tēquint'ue jon Natanael. Tso jon nnon juu:

—Nnon tson na tji Moisés na chuhan' jñ'oon' Tyo'ts'on na ico'xenhan', itsiquindyihan' ntyja 'naan' nquii jon na conduihin na ntsin'man jon ñuaan nn'an. Jndë jndiõhin. Mantyi nque nn'an na toninncyá jñ'oon nchu vaa 'nan na nguaa,





—Neinhin quitji'ho' chjohan'. Quit-say'onho'han' na m'aan tsantque 'ndyo v'aa.

Ndo' tyey'onhan juuhan' na m'aan tsan'ñeen.

<sup>9</sup> Ndo' t'u tsan'ñeen chjovi' ndaa'ñeen na scüaquen Jesús vinonhan'. Tsan'ñeen min tyi'quintjii jon yuu va jnanhan', majo' nque nan'ñeen na cotyentjon jo', ngio yahan yuujon jndui'han'. Ndo' t'man jon juu novio.

<sup>10</sup> Itso jon nnon juu:

—Tyi'ncüii cüii joo na maca na cotonco nn'an, coninncyá jndyeehan vinon na yantyichen na ncüe ntyjehan. Ndo' vi na jndë vacjo nan'ñeen na covehan, yajo' coninncyahan vinon na tyi'cüentyjachen na ya. Majo' 'u' je', sue' vinon na yantyichen na nanein coninjnt'uehan'.

<sup>11</sup> Juuhan' jn'aan t'man na vejndyeengue na s'aa Jesús na tuee' jon Caná ndyuaa Galilea. Juu ts'ian'ñeen si'man nquii'han' na t'man jndyi conduihin. Ndo' ng'e na nnda', já nn'an na cot-say'ön yo jñ'oon na toninncyaa jon, tye' na vantyja n'önhin.

<sup>12</sup> Jndë na tui na nnda', já nn'an na cotsay'ön yo jñ'oon na toninncyaa jon, sá yohin tsjoon Capernaum, mantyi tja ndyee jon yo nque ntyje jon. Ndo' ntjo já jo' yohin vendye xuee. Jndë jo' jnt'uí ntcü'ë yohin.

*Yo vi' tji' Jesús nn'an quii' vats'on t'man Jerusalén (Mt 21:12-13; Mr 11:15-18; Lc 19:45-46)*

<sup>13</sup> Juu xjen'ñeen vavindyó na nguee' nguee pas-cua xjen jaa nn'an judíos conan'cüjé quinman na conan't'maan' Tyo'ts'on. Yajo' sá Jerusalén yo Jesús.

14 Ndo' toch'een' vats'on t'man njan jaa nn'an judíos, jo' ntjii jon nn'an na condëë ndoro, quinman ndo' yo nin'quintu'. Ndo' mantyi jo' minndyuaa nn'an na conan'jndyo s'on 'naan nn'an na cotsque yahan juu vats'on'ñeen.

15 Ndo' ya jndyiaa' jon na nnda' vaa na tont'a nan'ñeen, tijnt'ue jon ts'ua, sia jon tjantsi'. Ndë jo' jnty'e jon nan'ñeen yohan'. Tsoñ'en nan'ñeen tji' jonhan ch'een' juu vats'on'ñeen. Majo'ntyi s'aa jon yo quinman yo nin'ndoro'ñeen. Ndo' mesa na conan'cho nn'an na conan'jndyo s'on, siquityee' jonhan'. Iscyaa jon s'on 'naanh.

16 Ndo' itso jon ndëë nn'an na condëë quintu':

—Quitji'ho' cho'min' ntjoohin. Juu vaa' Tyëhö', tant'aho' juuhan' cha'vjon ts'ua.

17 Ndo' na s'aa jon na nnda', já nn'an na t'man jon na totsay'õn yo jñ'oon na toninncyaa jon, tañjoon' n'õn juu jñ'oon na chuu' nnon tson Salmos. Itsiquindyihan': "Mancüixjen nnan'cuee' nn'an ja tsojnaa' na nt'ue ts'õn na quint'a nn'an na njon vaa' Tyëhö' cha'xjen na chuhan'."

Mannda' itsiquindyi juu jñ'oon'ñeen.

18 Yajo' nn'an judíos na conintquehan quii' nt'an ntyjehan, taxee'han nnon jon, jnduehan:

—¿Nin ts'ian ntsa' na tyi'je'quinduihan' na ve' yo najndei nquii ts'an na ntsi'manhan' ndë na vaa najndei na condui 'u' na matsa' na nnda'?

19 T'a Jesús, itso jon:

—Juu v'aavahin, quinan'tyuii'ho'han' ndo' ja ninndye xuee ntsuë ntcü'ëhan'.

20 Nan'ñeen jnan'ntcüe'han jñ'oon nnon jon, jnduehan:

—Tëca venn'an vantjo' yon chu na jndë vats'on t'man njan, ndo' 'u' aa ve' ninndye xuee na ntsue' ntcüe'han'.

<sup>21</sup> Majo' sijoon' jon juu si'ts'o 'naan' jon na con-duihan' cha'vijon vats'on.

<sup>22</sup> Jo' vi na tyincyaa Tyo'ts'on na vando' xco jon na jndë jnan'cuee' nn'an jon, já nn'an na tondyë jñ'oon na toninncyaa jon, tēñjoon' n'õn na tso jon na nnda'. Ndo' mantyi tentyja n'õn jñ'oon na sinin jon yo juu jñ'oon' Tyo'ts'on na jndui ndyu na toxen'chen.

### *Ntyjii Jesús nchu vaa na ndyii' ts'on ts'an*

<sup>23</sup> Viochen xjen na tom'aan Jesús Jerusalén na t'oon nguee pascüa, juu xjen'ñeen jaa nn'an judíos conan'cüjë quinman na conan't'maan' jaa Tyo'ts'on. Joo nn'an na m'an nguee'ñeen to-jnty'iahan jndye nnon ts'ian na tots'aa Jesús na tyi'je'quindëe nduihan' na ve' ntyja 'naan' najndei na tsixuan nquii ts'an. Ng'e jo' jndye nan'ñeen tentyja n'onhan jon.

<sup>24</sup> Majo' Jesús tyi'tque ntyjii jon yo joochan, ee ntyjii ya jon nchu vaa 'nan na ndyii' n'onhan.

<sup>25</sup> Min tyi'icanhan' na ngitso jndyoyu ts'an nnon jon nchu vaa nan'xuan nn'an, ee ntyjii ya jon nchu min quii' n'onhan.

## 3

### *Tyjee'non Nicodemo na m'aan Jesús*

<sup>1</sup> Quii' juu tmaan' nn'an fariseos, tom'aan ncüii ts'an jndyu Nicodemo. Tonintquehin quii' nt'an ntyje jon nn'an judíos.



<sup>10</sup> Itso Jesús:

—Cüa jo', ndo' t'man ts'an condui 'u' na matsi'man' jñ'oon' Tyo'ts'on ndëë ntyjëehë nn'an Israel. Ng'e jo' tyi'quitsitiu na ndicüaa' tson' jñ'oonmin'.

<sup>11</sup> Jñ'oon na mayuu' matsjö nnon'. Matsinën ntyja 'naan 'nan na ntyji ndo' macüji' jndyoyu 'nan jndë jnty'ia nnön, majo' 'o' tyi'nin'cantyja n'onho' juu jñ'oon na macüji' jndyoyu.

<sup>12</sup> Jndë matsinën ndëëho' ntyja 'naan 'nan na min nnon tsonnangue cha' cüaa' n'onho', majo' tyi'nin'cantyja n'onho' ntyja 'naanhan'. Ya jo' ¿Nchu vaa nquii nts'a cha' ngantyja n'onho' juu jñ'oon na mancya ntyja 'naan' quiñoon'ndue?

<sup>13</sup> “Ta'nan ncüii ts'an tsonnangue na jndë tëva quiñoon'ndue cha' nndëë ntsiquindyi juu nn'an nin 'nan na quint'ahan cha' ntjo ya ntyjii Tyo'ts'on yohan. Xia'ntyi ncö na condui tsans'a na jñon Tyo'ts'on quii' nt'an nn'an, mavaa' ya ts'ön nchu vaa 'nan ntyjii jon.

<sup>14</sup> Xjen na tom'an nn'an judíos ndyuaa naijon na tyi'jndye nn'an m'an, cjoo' ncüii ts'oon t'ion Moisés ncüii xjo na sia jonhan' cha' vaa quitsu. Ja na condui tsans'a na jñon Tyo'ts'on ja quii' nt'anho', mannda' vaa nt'ion nn'an ja tsonjn'aan.

<sup>15</sup> Nnda' ngenön cha' min'cya ro ts'an na vantyja ts'on juu ja, nninncyaa Tyo'ts'on na tyi'quintycüii na ngüando' ñuaan' juu.

### *Venchjii Tyo'ts'on nn'an tsonnangue*

<sup>16</sup> “Nquii Tyo'tson t'man jndyi vaa na vi'nchjii jon nn'an tsonnangue, jo' nquii Jnda jon na nincüii ts'onhin, tyincyaa jonhin na ndyion jon jnan

nn'an. Ndö' vaa na its'aa jon, cha' min'cya ro ts'an na vantyja ts'on juuhin, tyi'xe'quitsu ñuaan' juu, tsixuan juu na tyi'quintycüii na vando' juu.

<sup>17</sup> Ee chito jñon Tyo'ts'on Jnda jon ndëë nn'an tsonnangue, cha' quit'uiivi'han'hin tsojnaan' jnanhan. I'ua Tyo'tson ts'ian'ñeen nnon Jnda jon na ntsin'man jon ñuaan nn'an.

<sup>18</sup> “Min'ninchen ts'an na vantyja ts'on juuhin, xe'quit'uii Tyo'ts'on tsan'ñeen ntyja 'naan' jnaan' juu. Majo' juu ts'an na tyi'nin'cantyja ts'on juuhin, itsijnda'han' ntyja 'naan' juu na it'uiivi'han'hin ng'e nquii Jnda Tyo'ts'on na nin'ncüii ts'onhin, tyi'nin'cantyja ts'on juuhin.

<sup>19</sup> Ndö vaa jñ'oon na it'uiivi'han' nn'an: Nquii jon na conduihin naxuee, tyjee'non jon quii' nt'an nn'an tsonnangue, majo' njonntyichen ngiohan 'nan natyia na cont'ahan, chichen nquii jon na conduihin naxuee. Nnda' vaa ng'e joo 'nan na cont'ahan, tyia jndyi nan'xuanhan'.

<sup>20</sup> Ncüii cüii ts'an na its'aa 'nan tyia, jndoo' jndyi tsan'ñeen nquii jon na conduihin na naxuee. Tyi'nin'quitsijonhin ntyja 'naan' jon ee ncyaa' juu na ntsiquinan jon ntyja 'naan' natyia na its'aa juu.

<sup>21</sup> Majo' juu ts'an na itsijonhin yo ntyja 'naan' na mayuu', itsijon tsan'ñeen yo nquii jon na conduihin naxuee. Ndo' na nnda' vaa, covityincyoo' ya na tsoñ'en 'nan na its'aa tsan'ñeen, its'aa jonhan' ng'e na itsiquindëë jon tonnon Tyo'ts'on.”

*Juan, tsan na totsiquindëë' nn'an, itsinin-ntyichen jon ntyja 'naan' Jesús*

<sup>22</sup> Jndë na tui na nnda', jndui' Jesús Jerusalén, ndo' já nn'an na tqueen' jon na quitsay'õn jñ'oon

yohin, mantyi sá yohin. Tomantyi'í yohin ndyuaa Judea. Jo' ntjo já vendye xuee, ndo' jndye nn'an squenon na m'aan jon na nin'quint'ëhan.

<sup>23</sup> Mantyi juu Juan totsiquindëë' jon nn'an ncüii joo na jndyu Enón, ndyo Salim, ee jo' jndye ndaa m'aan. Ndo' to'o nn'an na m'aan jon na totsiquindëë' jonhan.

<sup>24</sup> Ee juu xjen'ñeen tacotyii' Herodes jon vancjo.

<sup>25</sup> Nque nn'an na tonan'jonhan yo juu jñ'oon na toninncyaa Juan, jnan'jndyehan jndyuehan yo ncüii ntyjehan ts'an judío. Conan'neinhan yuu vaa ts'ian na yantyi na ntquenhan' ts'an na ji'ua conduihin tonnon Tyo'ts'on. ¿Aa ntyja 'naan' Jesús, ndo' aa ntyja 'naan' Juan?

<sup>26</sup> Ndo' joo nn'an na totsaj'onhan yo jñ'oon na toninncyaa Juan, squenonhan na m'aan jon. Jnduehan nnon jon:

—'U' ta na matsi'man' ntyja 'naan' Tyo'ts'on ndë, juu tsan na toquiñ'en yo 'u' ixndya jndaa Jordán, manquiintyi juu tsan na tji' jndyoyu' ntyja 'naan' jon ndë, quindyia', cont'ë nn'an ntyja 'naan' jon, ndo' tsoñ'en nn'an cotsantya toxen' jon.

<sup>27</sup> Ndo' t'a Juan jndyuehan, itso jon:

—Ta'nan ncüii nnon ts'ian na nndëë nts'aa ts'an xe chito nquii Tyo'ts'on itsijnda' jon na ntsixuan juuhan'.

<sup>28</sup> Manqueho' ngioho' na tsjö ntyja njan na chito Mesías condui ja. Tyo'ts'on t'ua jon ts'ian nnön na jndyö jndyë na tonnon nquii Mesías, cha' joo nn'an ncy'onhan cüenta nquii jon.

<sup>29</sup> 'O' covaa' n'onho' juu jñ'oon na tyi'quitsi'man nquii' ntyja 'naan' juu tsans'a na ncy'oon juu cüenta yuscu yo na ngoco jon. Majo' juu tsan

na itsijonhin yo juu tsans'a'ñeen, tyi'vajndyi' ts'on juu tyje juu na ncy'oon tsan'ñeen cüenta juu yuscu'ñeen. Coquioo na neiin' juu na ndyii juu jñ'oon na itsinin tyje juu na ngoco tsan'ñeen yo yuscu'ñeen. Mannda' ro incyaahan' na nën na manty'ia na conan'jon nn'an ntyja 'naan' Jesús.

<sup>30</sup> Ng'e na nda', 'io 'io chuhan' na nquii jon ngandit'man ngio nn'an yohin, majo' ja cantycüii ntyja na condui ja.

*Ndö vaa tsixuan nquii jon na jnan quiñoon'ndue*

<sup>31</sup> Ndo' tsontyichen Juan: Tsanva' jnan jon quiñoon'ndue, ng'e jo' njonntyichen conduihin, chito tsoñ'en nn'an. Ja na ve' ts'an ja, matsixuan ntyja 'naan' tsonnangue ndo' matsinën ntyja 'naan'han'. Majo' nquii tsanva' na jnan jon quiñoon'ndue, njonntyichen conduihin na tsoñ'en.

<sup>32</sup> Ndo' ntsinin jndyoyu jon 'nan na jndë jndyiaa' jon yo na jndë jndyii jon, majo' tanin juu nin'cy'oon cüenta juu jñ'oon na icüji' jndyoyu jon.

<sup>33</sup> Minninchen ts'an na iy'oon juu cüenta jñ'oon na icüji' jndyoyu jon ntyja 'naan' nquii jon, mantyi icüji' jndyoyu tsan'ñeen na joo jñ'oon itsiquindyii Tyo'ts'on ntyja 'naan' Jesús, tsoñ'enhan' conduihan' na mayuu'han'.

<sup>34</sup> Ee nquii tsan na jñon Tyo'ts'on quii' nt'an nn'an, itsinin juu jñ'oon' jon, tyi'cacuaa xjen incyaa jon Espíritu cüentaa' jon quii' ts'on jnda jon.

<sup>35</sup> Nquii Tyo'ts'on na conduihin Tyëëhë, venchjii jon nquii juu na conduihin jnda jon. Tsoñ'en nnon na min, jndë tyincyaa jonhan' nt'ö juu.

<sup>36</sup> Minninchen ts'an na vantyja ts'on juu jnda Tyo'ts'on, itsixuan juu na tyi'quintycüii na vando' ñuaan' juu. Majo' juu ts'an na tyi'quitsijñ'oon' na ngantyja ts'on jnda Tyo'ts'on, tyi'je'quindaa' tsan'ñeen na ngüando' ñuaan' juu. Ntyja 'naan'han' nt'uiivi' jonhin.

## 4

### *Jesús yo tsanscu tsjoon Samaria*

<sup>1</sup> Nn'an tmaan' fariseos tondyehan na ma-jndyentyi nn'an totsay'onhan yo jñ'oon na tonin-cyaa Jesús ndo' na jnt'ëhan ntyja 'naan' jon, chintyi joo nn'an na tonan'jonhan ntyja 'naan' Juan.

<sup>2</sup> Majo' chito nquii Jesús totsiquindëe' jon nan'ñeen. Xia'ntyí já nn'an na t'man jon na conan'jõn yohin, já tont'á ts'ian'ñeen.

<sup>3</sup> Vi na jndë jndyii Jesús na nnda' tondue fariseos'ñeen, jndui' jon ndyuaa Judea, tja ntcüe' jon Galilea, sá yohin.

<sup>4</sup> Ndo' na sá jo', tcanhan' na ngüenõn ndyuaa Samaria.

<sup>5</sup> Jo' squë ncüii tsjoon na jndyu Sicar na m'aanhan' juu ndyuaa'ñeen. Tsjoon'ñeen ndyo m'aanhan' najjon na vaa tyuaa na jndaa' José nnon tsotye jon Jacob.

<sup>6</sup> Jo' vaa tsui' na sia nquii Jacob'ñeen. Ng'e na tejndyaa' Jesús na jndyo jon nato, jo' təcjo jon najjon vaa juu tsui'ñeen. Xjen'ñeen mandyo nguee' yajmin'han'.

<sup>7</sup> Ndo' juu xjen'ñeen ncüii tsanscu Samaria ty-jee'non juu na tacüji' juu ndaatioo. Itso jon nnon juu:

—Ncya' chjo ndaa nc'ua.





Espíritu ndo' yo na xoncüee' n'onhan. Ee nt'ue jon nn'an na nan'xuan na nnda'.

<sup>24</sup> Nquii Tyo'ts'on conduihin Espíritu. Mang'e jo' nque nn'an na nin'quinan't'maan'han jon, icanhan' na c'onhan nacje 'naan' Espíritu Santo, ndo' mantyi quinan't'maan'han jon yo na mancha'chen n'onhan.

<sup>25</sup> Ndo' juu tsanscu'ñeen, t'a juu, tso juu:

—Ja mavaa' ya ts'ön na mancüjee' juu Mesías, nquii jon na conduihin Cristo. Ndo' vi na jndë tyjee' jon, tsoñ'en jñ'oonmin' ntsinchu' jonhan' ndëe.

<sup>26</sup> Sintcüe' Jesús jñ'oon nnon juu:

—Maja na matsinën yo 'u' ndö, condui ja nquii tsan'ñeen na matsu'.

### *Nn'an na t'man Jesús, sque ntcüe'han na m'aan jon*

<sup>27</sup> Majuu xjen'ñeen, já nn'an na tqueen' jon na quinanjön yo jñ'oon na toninncyaa jon, squé ntcü'ë na m'aan jon. Vacue t'oon' n'ön na tsinin jon yo cüii tsanscu. Majo' min na nnda', tata'x'ë nnon juu nin 'nan nt'ue ts'on juu. Min ta'nan jndüé nnon ta Jesús ndu na tsinin jon yo tsanscuva'.

<sup>28</sup> Juu xjen'ñeen jnty'ii tsanscu'ñeen tsjöö' juu, tja ntcüe' juu tsjoon' juu. Tëquitso juu ndëe nn'an na m'an jo':

<sup>29</sup> —Ncyoho' na ntsaquijnty'iaho' ncüii tsans'a na jndë tso jon nnön tsoñ'en nnon 'nan na tyi'ya na mats'a. ¿Aa xe'quits'aahan' na conduihin Cristo?

<sup>30</sup> Ndo' joo nan'ñeen jndui'han, ty'ehan naijon na m'án yo Jesús.

<sup>31</sup> Ndo' vitjachen na ntsquehan, já nn'an na tqueen' jon na quitsay'õn yo jñ'oon na toninncyaa jon, jndüë nnon jon:

—'U' ta na matsi'man' ndě, cüa, cüa'.

<sup>32</sup> Majo' t'a jon jndyuë, tso jon:

—Ja y'õn 'nan na ntcü'a na tyi'covaa' n'onho' ntyja 'naan'han'.

<sup>33</sup> Yajo' já na tondyě jñ'oon na tso jon, ta'x'ě nquě nděë ntyjě, jndüë:

—¿Aa nts'aahan' na jndyoy'oon ts'an 'nan na tcüa' jon?

<sup>34</sup> Majo' t'a Jesús jndyuë, itso jon:

—Xjen na mats'a 'nan na nt'ue ts'on nquii jon na jñon ja quii' nt'an nn'an ndo' na mavanc'uë ts'ian na i'ua jon nnõn, juu ts'ian'ñeen incyaahan' najndõ cha'xjen na incyaahan' najndei ts'an na icüa'.

<sup>35</sup> Vaa jñ'oon itsi'manhan' ntyja 'naan' juu jñ'oon na conan'neinho'. Ee condueho' na nenque chi' vitja ndo' ntyje nn'an 'nan na cove'. Majo' ja matsjö nděëho', quinan'veho' nquenho', ndo' quijnty'ia nděëho' xe'jndio na m'an nn'an na conduihan cha'vijon ntjon na jndë tman na ngüantjon ts'an joochan cüentaa' Tyo'ts'on. Itsijonhan'hin cha'vijon ntjon na jndë tuee' xjen na ntyjee ts'an.

<sup>36</sup> Ee cha'xjen ts'an na ityjee ntjon na tue', vantjon juu na its'aa juu ts'ian, mantyi juu ts'an na itsi'man juu nděë nn'an na ntycyaahan nt'õ Tyo'ts'on, cotantjon nan'ñeen na nan'xuanhan na tyi'quintycüii na cotando' ñuaanhan. Ndo' na nnda', juu ts'an na itsi'man juu jñ'oon' jon nděë nn'an, itsicüajonhan' na neiin' tsan'ñeen cha'xjen





51 Ndo' viochen xjen na vja ntcüe' jon tsjoon' jon Capernaum, nque mosoo' jon saquitjonhin jon. Jnan'quindyiihanhin, jnduehan nnon jon:

—Jndë vaco' yahan' lu jnda'.

52 Ndo' taxee' jon ndëë nan'ñeen yuu xjen tye' na tēco' yahan'hin. T'a nan'ñeen, jnduehan:

—Vja vi na tenon chjo yajmin' jndya tjuen'hin.

53 Ndo' juu tye lu'ñeen taa' ts'on jon na man-injuu xjen'ñeen na tso Jesús nnon jon na ntco' yantcüe'han' lu jnda jon. Ndo' na nnda', tēntyja ts'on jon Jesús, juu jon ndo' mantyi tsoñ'en nn'an vaa' jon.

54 Jo' ts'ian na jndë ve na s'aa Jesús na tuee' jon Galilea na jnan jon Judea, na tyi'xe'quinduihan' na ve' ntyja 'naan' najndei nquii ts'an.

## 5

### *Sin'man Jesús ts'an naijon na vaa pila*

<sup>1</sup> Jndë na tui nan'va', santcü'ë Jerusalén yo Jesús ee juu tsjoon'ñeen tuee' nguee ntyja njan jaa nn'an judíos.

<sup>2</sup> Ndyo tsjoon Jerusalén tovaa ncüii 'ndyov'aa t'man na jnan'quijndyuhan juuhan' 'Ndyov'aa Quinman. Ndyo jo' tovaa ncüii pila t'man. Juu pila'ñeen, yo jñ'oon hebreo, conan'quijndyu nn'anhan' Betzata. Xi'jndio ngiaa'han', jo' min 'on nt'aa na xia'ntyti n'oon nt'eii'han' min.

<sup>3</sup> Quiii joo nt'aa'ñeen man' ncüii tmaan' nn'an v'i, nn'an nchjan yo nn'an na jndë tatei nduee, yo ng'e, yo nin'nn'an na ndiquitsaca'. Tomin-ndoo'han na ntsijndei ndaa na ñjon pila'ñeen.



13 Majo' juu tsan'ñeen na jndë jn'man, tyi'quintjii juu nin ts'an sin'manhin, ng'e jndye nn'an na tom'an jo'. Ndo' jndë jndui' ndya' Jesús jo'.

14 Ndo' vi na jndë tui na nnda', ntjii nnda' Jesús juu quii' vats'on t'man. Itso jon nnon juu:

—Ndyee' ra, quen' cüenta, jndë jn'man', cacüentyje' na matsitja 'u' nnon Tyo'ts'on cha' tyi'ntjon' ncüii nnon na majantyichen.

15 Ndo' taquitso tsan'ñeen ndëë nn'an judíos na nquii Jesús sin'man jonhin.

16 Ng'e na nnda' s'aa Jesús, jo' tentyja nn'an judíos'ñeenhin. Tojoo' yantyi n'onhan na nnan'cuee'hanhin ee juu ts'ian'ñeen s'aa jonhan' juu xuee na cota'jndyeehan.

17 Majo' tso Jesús ndëëhan:

—Nquii Tyëhö' ninvaa its'aa jon ncüii cüii nnon na itejndeihan' ts'an, ndo' mantyi ja, majo' mats'a.

18 Ndo' tsojnaan' juu jñ'oonva', nque nn'an judíos'ñeen tojoo' yantyi n'onhan na nin'quinan'cuee'han jon. Ee na cotji'han cüenta, sitjahin ntyja 'naan' juu xuee na cota'jndyeehan ndo' t'manntyichen sitjahin na tso jon na nquii Tyo'ts'on conduihin Tye jon, ndo' na nnda', its'aahan' na cüajon conduihin yo nquii Tyo'ts'on.

### *Najndei na itsixuan jnda Tyo'ts'on*

19 Ndo' itso Jesús ndëë nan'ñeen:

—Jñ'oon na mayuu' matsinën ndëëho'. Ja na con-  
dui jnda Tyo'ts'on, tyi'nan'tiuho' na mats'a 'nan na  
nt'ue ts'ön ncö. Ee xia'ntyi 'nan na mantyi'ia na  
its'aa Tyëhö', majoo rohan' mats'a. Ee ja na condui

jnda jon, tsoñ'en mats'a cha'xjen na manty'ia na its'aa nquii jon.

<sup>20</sup> Tyëhö' na condui ja jnda jon, m'aan jon na venchjii jon ja. Itsi'man jon nnön tsoñ'en na its'aa jon. Ndo' ts'ian na njonntyichen ntsi'man jonhan' nnön na quits'a cha' ninncyaaahan' t'manntyichen nc'oon' n'onho'.

<sup>21</sup> Nquii Tyëhö' itsintcüi nnda' jon nn'an na jndë tjë ndo' incyaa jon na cotando' xcohan. Ndo' cha'xjen na its'aa jon, mantyi ncö na condui ja jnda jon, min'cya ro ts'an na nt'ue ts'ön, ninncyaa na ntsixuan tsan'ñeen na tyi'quintycüii na vando' ñuaan' juu.

<sup>22</sup> Nquii Tyëhö' min'ncüii ts'an tyi'co'xen jon jnaan' juu. Majo' ncö na condui ja jnda jon, jndë tyincyaa jon na vaa najndö na ntco'xën tsoñ'en nn'an tsojnaan' na conan'tjahan.

<sup>23</sup> Jndë its'aa jon na nnda' cha' ja na condui jnda jon, tsoñ'en nn'an nnan't'maan'han ja cha'xjen na conan't'maan'han nquii jon. Ee min'ninchen ts'an na tyi'nin'quitsit'maan' juu ja na condui ja jnda jon na jñon jon ja quii' nt'anho', min nquii jon tyi'nin'quitsit'maan' juuhin.

<sup>24</sup> “Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', min'ninchen ts'an na indyii jñ'oon 'ndyö ndo' vantyja ts'on juu yo nquii jon na jñon jon ja quii' nt'anho', juu tsan'ñeen tsixuan juu na tyi'quintycüii na vando' ñuaan' juu, min tyi'xe'quit'uii Tyo'ts'onhin ntyja 'naan' jnaan' juu. Totsixuan juu cha'vijon ts'oo, majo' nein tsixuan juu na tyi'quintycüii na vando' ñuaan' juu.

<sup>25</sup> Jñ'oon na mayuu' matsiquindyi 'o', ngüentyja xjen ndo' naneihin iventyjahan', na joo nn'an

na jndë tjë, nndyehan jndyëë na condui ja jnda Tyo'ts'on. Ndo' tsoñ'en nn'an na vantyja n'onhan ja, ninncyaa na ntando' ñuaanhan ntyja njan.

<sup>26</sup> Ee cha'xjen nquii Tyëhö' tsixuan jon na vando' jon ntyja 'naan' nquii jon, ja na condui ja jnda jon, mannda' ro jndë tyincyaa jon na matsixuan na mavant'ö ntyja njan.

<sup>27</sup> Ndo' mantyi ntyja 'naan' juu najndei na it-sixuan nquii jon, jndë tyincyaa jon na ja ntco'xën nn'an ntyja 'naan' jnanhan ng'e na condui ja tsans'a na jñon jon ja quii' nt'anho'.

<sup>28</sup> Tant'aho' na jen cavee' ngioho' na nnda' tsjö, ee ngüentyja xjen na tsoñ'en nt'oo na too' ndi'nt'ua nndyehan jndyëë.

<sup>29</sup> Nque nn'an na jndyoyu conduihan na tonnon Tyo'ts'on, ntcüi nnda'han yo si'ts'o 'naanhan na tyi'quintycüii na cotando' ñuaanhan. Majo' ntyjehan na tont'a 'nan na tyi'quichuhan', ntcüi nnda'han yo na nt'uiityenhan'hin.

### *Jñ'oon na icüji' jndyoyuhan' ntyja 'naan' Jesús*

<sup>30</sup> “Tyi'nan'tiuho' na mats'a cha'xjen na nt'ue ts'ön ncö. Ntyjantyi na incyaa Tyo'ts'on na mavaa' ts'ön, ntyjantyi jo' na maco'xën cha'xjen na itsohan'. Ee chito mant'uë na ndui 'nan na nt'ue ts'ön ncö. Mant'uë na nts'a cha'xjen na nt'ue ts'on nquii Tyëhö' na t'ua jon ts'ian nnön na jndyö na m'anho'.

<sup>31</sup> Xe na aa macüji' jndyoyu ntyja njan ncö, ninncyaaahan' na vanaan na ndueho' na joo jñ'oonmin' tyi'quinan'xuanhan' jñ'oon na mayuu'.

<sup>32</sup> Majo' m'aan ncüiichen na icüji' jndyoyu jon ntyja njan, manquii Juan. Ndo' ntyji ja na juu

jñ'oon na tocüji' jndyoyu jon, conduihan' jñ'oon na mayuu'.

<sup>33</sup> Manqueho' jñonho' nn'an na m'aan jon, ndo' tji' jndyoyu tsan'ñeen jñ'oon na mayuu' ntyja njan.

<sup>34</sup> Juu jñ'oon na icüji' jndyoyuhan' ntyja njan na may'ön cüentahan', chito conduihan' jñ'oon na cotji'jndyoyu nn'anhan'. Majo' matsjö jñ'oonmin' ndëëho' cha ndëë ntsin'man Tyo'ts'on ñuaanho'.

<sup>35</sup> Nquii Juan'ñeen tonduihin cha'vijon lámpara na itsixueehan' chon tondëë nn'an. Ndo' 'o' viochen xjen na tom'aan jon, t'onho' na neinho' ng'e ngioho' jñ'oon na toninncyaa jon totsijnda'han' nquenho' nchu vaa na nt'ue ts'on Tyo'ts'on yoho'.

<sup>36</sup> Majo' vaa jñ'oon na icüji' jndyoyuntyichenhan' ntyja njan na t'manntyichen conduihan', chito juu jñ'oon na tji'jndyoyu Juan'ñeen. Joo ts'ian na tyincyaa Tyëhö' na quitsiquindëëhan', joohan' cotji' jndyoyuhan' na nquii jon t'ua jon ts'ian nnön na jndyö quii' nt'anho'.

<sup>37</sup> Nquii Tyëhö' na i'ua jon ts'ian nnön, juu jon icüji' jndyoyu jon ntyja njan quii' jñ'oon 'naan' jon. 'O' minjon tyi'condyeho' jndyee' jon, min na jnty'ia ndëëho' nchu vaahin.

<sup>38</sup> Min tyi'cy'onho' cüenta jñ'oon 'naan' jon quii' ñuan 'naanho' ng'e tyi'covantyja n'onho' ja na i'ua jon ts'ian na jndyö quii' nt'anho'.

<sup>39</sup> Juu jñ'oon' Tyo'ts'on na jndui ndyu na toxen'chen, chen jndyi conan'jn'aanho'han', ndo' conan'tiuho' ng'e na nnda' cont'aho', jo' nndaho' na tyi'quintycüii na cotando' 'o' na tonnon jon. Joo jñ'oon'ñeen conan'nein jndyoyuhan' ntyja njan.

<sup>40</sup> Majo' min na nnda', tyi'nin'quitsay'onho'

jñ'oon yo ja cha' nndëë nnan'xuanho' na tyi'quintycüii na cotando' ñuaanho'.

<sup>41</sup> “Ja tyi'cotsichön na quinan't'maan' nn'an ja.

<sup>42</sup> Nchji na tyi'qui n'onho' ja ee tyi'vengioho' nquii Tyo'ts'on.

<sup>43</sup> M'an quii' nt'anho' yo juu naijndei na itsixuan nquii Tyëhö', majo' 'o' tyi'nin'cy'onho' cüenta ja. Majo' xe na aa ncüjee' ncüiichen ts'an ntyja 'naan' nquii juu, juu tsan'ñeen ncy'onho' cüentahin.

<sup>44</sup> 'O' cotquenho' na nque ntyjeho' na quinan't'maan'hin 'o', majo' tyi'quitquenho' na nt'aho' 'nan na nt'ue ts'on nquii Tyo'ts'on cha' nndëë ntsit'maan' jonho'. Ndo' na cont'aho' na nnda', ¿Yuu xjen ninncyaaahan' na ngantya n'onho' nquii jon?

<sup>45</sup> Majo' tyi'nan'tiuho' na mancöntyë na ninncyaa jnanho' nnon Tyëhö'. M'aan ncüiichen na ncyaa jon jnanho', manquiintyi Moisés, nquii tsan'ñeen na t'man conan'qui n'onho'hin.

<sup>46</sup> Majo' ng'e na tyi'nin'cantlya n'onho' jñ'oon na tji jon na itsininhan' ntyja njan, mang'e jo' tyi'cantlya n'onho' ja.

<sup>47</sup> Ndo' ng'e na tyi'nin'cantlya n'onho' jñ'oon na tji jon, yajo' ¿Nchu ya nt'aho' na ngantya n'onho' jñ'oon na mancya?”

## 6

*Tyincyaa Jesús na tcüa' 'on min nn'an  
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Lc 9:10-17)*

<sup>1</sup> Jndë tenon nan'min', tet'iö nnt'á ndaandue Galilea yo Jesús. Xuee'han' na vjave jndyuhan' ndaandue Tiberias.





17 Jo' tuá ncüii v'aandaa, na ngüet'io ndaandue'ñeen na ntsquë Capernaum. Majo' ya tuee' na tijaan, ninjo' tacocüjee' jon ndë.

18 Ndo' ng'e na t'man jndye tyioo, totsuehan' juu ndaandue'ñeen.

19 Ng'e jo' na nin'on nin'yon kilómetros xejnda tëca juu v'aandaa'ñeen na contyjá n'oon pala 'naan'han'. Ndo' juu xjen'ñeen jnty'ia na ndyoca Jesús nnon ndaandue na ndyovindyoo' jon na m'án. Tyuë jndyí.

20 Majo' itso jon ndë:

—Maja ndö, tyi'ndyueho'.

21 Jo' tyioo na nën jndyí na ty'ón nnt'a cüentahin quityquii' v'aandaa. Ndo' quintyjachen tuee'han' naijon na cotsá.

### *Cojnt'ue nn'an Jesús*

22 Tonco ncüiichen xuee, nque nan'ñeen na jndye jndyí'hin na ntjohan ixndya ndaandue naijon na tyincyaa Jesús na tcüa'han, tquenhan cüenta na ninncüii v'aandaa chjo nintuaa. Ndo' tēñjoon' n'onhan na tyí'cua jon juu v'aandaa'ñeen yo já nn'an na totsay'ón jñ'oon yohin.

23 Ndo' viochen xjen na nnda' vaa, squenon vendye nt'aandaa quiyndë na jnan Tiberias naijon na tcüa' nan'ñeen tyoo' na tyincyaa Jesús na ncyaa ya Tye jon.

24 Ndo' tua nan'ñeen joo nt'aandaa quiyndë'ñeen. Ty'ehan, squehan Capernaum na tyequijnt'uehan Jesús. Ee taa' n'onhan na tac'oonhin yuu vijon na tyincyaa jon na tcüa'han, min nquë nn'an na tqueen' jon na quitsay'ón jñ'oon yohin.



<sup>31</sup> Ndochiihi tocüa'han maná xjen na tom'anhan ndyuaa najon na tyi'jndye nn'an tom'an cha'xjen itsiquindyí juu jñ'oon' Tyo'ts'on na jndui ndyu na toxen'chen: “Tyincyaa Moisés tyoo' na tocüa'han na jnanhan' quiñoon'ndue.”

<sup>32</sup> Ndo' t'a Jesús jndyuehan, itso jon:

—Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', juu maná na tyincyaa tsan'ñeen, chito conduihan' tyoo' na jnan na m'aan Tyo'ts'on. Majo' nquii Tyëhö' incyaa jon juu na mayuu' na jnan na m'aan jon quiñoon'ndue na itsijonhan'hin cha'vijon tyoo'.

<sup>33</sup> Juu na condui tyoo' na incyaa Tyo'ts'on, jnan jon quiñoon'ndue na jndyocue jon. Nquii jon incyaa jon na nan'xuan nn'an na tyi'quintycüii na cotando' ñuaanhan.

<sup>34</sup> Ndo' jndue nan'ñeen nnon jon:

—Nnda' ta, ninnquii'chen ncya' tyoo'min' ndë, rii'.

<sup>35</sup> Ndo' t'a Jesús jndyuehan, itso jon:

—Ja condui tyoo' na mancya na nan'xuan nn'an na tyi'quintycüii na cota'ndo' ñuaanhan. Min'cya ro ts'an na ninncyaahin nt'ö, itsijonhan'hin cha'vijon ts'an na jndë tacjoo' na icüa'. Ndo' juu ts'an na vantyja ts'on ja, ngioo na tein quii' ñuaan' juu cha'xjen ya na i'u ts'an ndaa.

<sup>36</sup> Majo' cha'na jñ'oon na jndë tsjö ndëëho', min na jndë jnty'ia ndëëho' joo ts'ian na mats'a, majo' tyi'cantlya n'onho' ja.

<sup>37</sup> Majo' min na nnda' vaa, tsoñ'en nn'an na incyaa Tyëhö' nt'ö, nndye nan'ñeen ntyja njan. Min tyi'je'quits'a na je'cy'ön cüenta ts'an na nincyaaahin ntyja njan.

<sup>38</sup> Ee ja na jnan quiñoon'ndue, chito na jndyö na nts'a 'nan na nt'ue ts'ön ncö. Ja jndyö na nts'a cha'xjen na nt'ue ts'on nquii jon na jñon jon ja quii' nt'anho'.

<sup>39</sup> Nquii Tyëhö' na jñon jon ja quii' nt'anho', ndö vaa na nt'ue ts'on jon na quits'a, na juu ts'an na jndë tyincyaa jon nt'ö, tyi'ninncyaa na ngitsu ñuaan' tsan'ñeen. Ndo' xuee na mats'iañ'en, ninncyaa na nta'ndo' xco tsoñ'en nn'an na nan'xuanhan na tyi'quintycüii na cota'ndo' ñuaanhan.

<sup>40</sup> Ee nquii Tyëhö' nt'ue ts'on jon na tsoñ'en nn'an na cojnty'ia ja na condui ja jnda jon, na cantyja n'onhan ja, cy'onhan cüenta na tyi'quintycüii na cota'ndo' ñuaanhan. Ndo' xuee na mats'iañ'en majantyë ninncyaa na nta'ndo' xco joo nn'an na jndë tjë.

<sup>41</sup> Ndo' nque nn'an judíos'ñeen, jnan'manhan na tatëvee' ngiohan yo Jesús jnaan' jñ'oon na tso jon: “Ja condui tyoo' na jnan quiñoon'ndue.”

<sup>42</sup> Ndo' jnduehan:

—Jesús'va', ¿Aa chi jnda Joséhin? Cota'jn'aan nn'an na ndahin. Ndo' ng'e na nnda', ¿Ndu na itso jon na jndë jndyocue jon na jnan jon quiñoon'ndue?

<sup>43</sup> T'a Jesús, itso jon ndëe nan'ñeen:

—Tanan'nc'uaa'ho' yo ntyjeho' ntyja 'naan' juu jñ'oon'ñeen.

<sup>44</sup> Cha' na nndëe ngioo' ts'on ts'an yo ntyja njan, icanhan' na nquii tyëhö' na i'ua jon ts'ianvahan nnön, ndyoy'oon jon tsan'ñeen. Xe chito na nnda' vaa, minncüii ts'an je'quindëe ntsijonhin yo ja.

<sup>45</sup> Ee vaa jñ'oon na jndui na sinin Isaías, tsan na toninncyaa jñ'oon' Tyo'ts'on ntyja nchu vaa 'nan

na nguaa. Juu jñ'oon'ñeen, ndö vaa na itsohan': "Ntsi'man Tyo'ts'on ndëë tsoñ'en nn'an." Juu jñ'oonva' nin'quitsiquindyihan' na ncüii cüii ts'an na jndë jndyii jñ'oon na coninnnya nn'an ntyja 'naan' jon, ndo' jndë taa' ts'on juuhan', ntsijon tsan'ñeen yo ja.

<sup>46</sup> "Jñ'oonva' tyi'tsi'manhan' na jndë jndyiaa' ts'an Tyëhö' Tyo'ts'on, xia'ntyí ja na i'ua jon ts'ian na jndyö quii' nt'anho', ja jndë jnty'ia nnönhin.

<sup>47</sup> Jñ'oon na mayuu' na matsjö ndëëho', nin juu na vantyja ts'on ja, itsixuan juu na tyi'quintycüii na vando' ñuaan' juu.

<sup>48</sup> Ja na condui tyoo', ts'ian na i'ua Tyo'ts'on nnön na ncyä na cota'ndo' nn'an.

<sup>49</sup> Nque ndochiho' tocüa'han maná ndyu'ñeen xjen na tom'anhan ndyuäa na xjen ro cova', ndo' tjëhan.

<sup>50</sup> Majo' ja matsinën ntyja 'naan' juu tyoo' na jnan quiñoon'ndue na majo' condui ja. Ts'an na ntcüa' juu tyoo'va, tyi'je'quitsu ñuaan' juu.

<sup>51</sup> Ja na jnan quiñoon'ndue, condui ja tyoo' na mancyä na cota'ndo' ñuaan' nn'an. Ts'an na ntcüa' juu tyoo'va itsixuan juu na tyi'quintycüii na vando' ñuaan' juu. Ndo' juu tyoo' na mancyä cha' nnan'xuan nn'an na nta'ndo'han tonnon Tyo'ts'on, conduihan' s'ei.

<sup>52</sup> Ndo' joo nn'an judíos'ñeen, vi na jndë jndyehan jñ'oonva', jnt'uehan jñ'oon yo ntyjehan. Jnduehan:

—Jaa mangiö tyi'je'quindëë ninncyäa tsanva' seii' jon na ntquë.

<sup>53</sup> Jo' tsontyichen Jesús ndëëhan:

—Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëeho', ja na condui ts'an na jnan quiñoon'ndue, cha' na ntsixuan ts'an na tyi'quintycüii vando' ñuaan' juu, chuhan' na quii juu s'ei ndo' c'u juu n'eön. Xe tyi'nt'aho' na nnda', je'quindëë nan'xuanho' na vando' ñuaanho'.

<sup>54</sup> Nquii ts'an na iquii s'ei ndo' na i'u juu n'eön, tsixuan juu na tyi'quintycüii na vando' ñuaan' juu. Ndo' min na cue' juu, majo' xee na mats'iañ'en ninncyä na ngüando' xco juu.

<sup>55</sup> Ee juu na ntcüa' ts'an na ntyja 'naan'han' na nninncyäahan' na ngüando' ñuaan' juu na tonnon Tyo'ts'on, juuhan' conduihan' s'ei. Ndo' juu na nc'u ts'an na ntyja 'naan'han' nc'on ts'an na tein quii' ñuaan' juu, jo' n'eön.

<sup>56</sup> Min'cya ro ts'an na iquii s'ei ndo' na i'u n'eön, contjo tsan'ñeen ntyja njan, ndo' mantyi contjo ja yohin.

<sup>57</sup> Nquii Tyëhö' na jñon jon ja quii' nt'anho', vando' jon ndo' mantyi ja vant'ö ntyja 'naan' nquii jon. Mannda' vaa itsijonhan' ntyja 'naan' ts'an na iquii s'ei, ngüando' ñuaan' juu ntyja njan.

<sup>58</sup> Ja condui juu tyoo' na jnan quiñoon'ndue. Ndochiho' tocüa'han maná ndo' tjëhan. Majo' tyi'itsijonhan' ntyja njan cha'na juu maná'ñeen. Ee min'cya ro ts'an na icüa' juu tyoo' na condui ja, tyi'jon cue' juu, m'aan juu xe m'aan juu na vando' juu ntyja njan.

<sup>59</sup> Jñ'oonmin' sinin Jesús viochen xjen na si'man jon ndëë nn'an quii' vats'on 'naan nn'an judíos tsjoon Capernaum.

*Jñ'oon na conan'jnda'han' na itsixuan ts'an na*







11 Ndo' nn'an judíos na tyi'cuee' n'onhan jon, tojnt'uehan jon quii' nt'an nn'an na ty'e nguee. Tota'xee'han, tonduehan:

—¿Yuu jon m'aan tsan'ñeen?

12 Ndo' nn'an na jndye jndyi'hin, t'man vaa na tyi'cüijon na jnan'neinhan ntyja 'naan' jon. Ee ñ'en joohan na jnduehan: “Juu tsanva', ya ts'anhin.” Majo' mañoon ntyjehan jnduehan: “Tyi'yuu'han' ee itsivi'nn'an jon nn'an.”

13 Majo' tajnan'nein jndyoyuhan ntyja 'naan' jon ng'e ncyaaahan ntyjehan nn'an judíos na conintque ndëëhan.

### *Jñ'oon na si'man Jesús xjen na t'oon nguee*

14 Ya na tixoncüe na m'aan juu nguee'ñeen, yajo' taquee' Jesús quii' vats'on t'man 'naan nn'an judíos ndo' jo' totsi'man jon ndëë nn'an.

15 Majo' nque nn'an judíos na conintque, tom'aan' jndyi n'onhin ntyja 'naan' jñ'oon na toninncyaa jon. Tonduehan:

—Tsanvahir tatja juu scuela najjon na jnan'jn'aan. Yajo' ¿Nchu vaa na condëë na itsitjon' juu jñ'oon?

16 Ndo' na nnda' jnduehan, tso Jesús ndëëhan:

—Chito ncö sijnt'a jñ'oon na matsi'man. Nquii jon na i'ua jon ts'ian nnön na jndyö quii' nt'anho', juu jon itsijnda' joo jñ'oonmin na matsi'man ndëëho'.

17 Majo' min'cya ro ts'an na nin'quits'aa juu 'nan na nt'ue ts'on Tyo'ts'on, ncüaa' ts'on juu na aa nquii jon sijnda' jñ'oon na matsi'man, ndo' aa ve' jñ'oon na sitiü ncö na mancyaa.

18 Ee min'cya ro ts'an na icüji' jñ'oon ntyja 'naan' nquii, itsichon tsan'ñeen na quindui t'manhin ndëë ntyje juu. Majo' minnichen ts'an na itsichon na cüit'maan' nquii jon na jñonhin, jñ'oon na itsinin tsan'ñeen, conduihan' na mayuu', tyi'quits'aa juu 'nan na tyi'quichuhan'.

19 “Tji Moisés jñ'oon na tquen jon ndëëho' na ico'xenhan' 'o'. Majo' min na nnda' vaa, ta'nan ncüiho' na ivanguee' juuhan'. Ee xe na aa cota'nguee'ho' juu jñ'oon'ñeen, tyi'je'cjoo' n'onho' na nin'quinan'cuee'ho' ja.

20 Ndo' t'a nan'ñeen, jnduehan nnon jon:

—'U' tsixuan' yutyia. ¿Nin ts'an na ijoo' ts'on na nin'quitscuee' 'u'?

21 Ndo' sintcüe' Jesús jñ'oon ndëëhan, itso jon:

—Juu xuee na cota'jndyëëhë, sin'man ts'an na ndicaca, ndo' ng'e jo' tjon' jñ'oonho' na tyi'cavee' ngioho' yo ja.

22 Majo' cüaa' n'onho' jñ'oon matsjö. Nquii Moisés tquen jon jñ'oon na quint'aho' yo yonon'ndaa ndaho' cha'xjen na tont'a ndochiho' na tom'an ndyu na toxen'. Ndo' juu ts'ian'ñeen conan'quindëho'han' min juu xuee na cota'jndyëëhë. Nque ndochiho' jnan'quita'hin na cont'aho' na nnda'.

23 Ndo' mangioho' juu jñ'oon na tquen Moisés incyaahan' na vanaan na quinan'quindëho' costumbre'ñeen xee na cota'jndyëëhë. Ndo' na nnda' vaa ¿Ndu na conan'vjeeho' ja jnaan' juu xuee na cota'jndyëëhë na sin'man ncüii ts'an vii'?

24 Jo' chito ve' xia'ntyi ntji'ho' cüenta ntyja 'nan na covityincyo. Quitji'ho' cüenta ntyja 'naan' 'nan na chuhan'.



han' ntyja najndei nquii ts'an, chintyi na its'aa tsanva'?

*Tyequijnt'ue cominsión Jesús*

<sup>32</sup> Nque nn'an na conduihan tmaan' fariseos tondyehan na tonan'nein nn'an jñ'oonmin' ntyja 'naan' Jesús. Yajo' jnan'jonhan jñ'oon yo ntyee na conintque ndëë ntyjehan nn'an judíos na t'uahan ts'ian ndëë cominsión na quitsacy'on nan'ñeen jon.

<sup>33</sup> Ve' jnaan' jo' itso Jesús ndëë nn'an na jndye jndyi'hin:

—Jndë titsiaa'vi' xuee na vi m'an yo 'o'. Ndo' ndë jo' ncjö ntcü'ë na m'aan nquii jon na jñon jon ja quii' nt'anho'.

<sup>34</sup> Juu xjen'ñeen njnt'ueho' ja, majo' taxe'quindioho' ja ee yuu jon na nguë, 'o' je'quindëë ntsqueho' jo'.

<sup>35</sup> Ndo' vendye nn'an judíos'ñeen tonduehan ndëë ntyjehan:

—¿Yuu vijon ncja tsanva' na taje'quindëë ndiöhin? ¿Aa nts'aahan' na ncja jon quii' nt'an ntyjëehë judíos na jndë tycyahan quii' nt'an nn'an na conan'nein jñ'oon griego, cha' ntsi'man jon ndëëhan ntyja 'naan' Tyo'ts'on?

<sup>36</sup> ¿Nin nin'quitsiquindi juu jñ'oonva' na itsinin jon na njnt'uëhin, majo' je'quindiöhin? Ndo' na itso jon yuu jon na vja jon, tyi'je'quindëë ntsquë na m'aan jon.

*Nquii Espíritu Santo itsijonhan'hin cha'vijon ndaa jndaa cüenta jndye*

<sup>37</sup> Juu xuee na mats'iañ'en na m'aan juu nguee'ñeen, nque nn'an judíos cont'ahan na















na ntsiquindya' já na m'án nacje 'naan' ncüiichen ts'an?

<sup>34</sup> Ndo' t'a Jesús, itso jon:

—Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', min'cya ro ts'an na itsitjihin nnon Tyo'ts'on, juu jnaan' tsan'ñeen itye'ntjontyenhan'hin. Ndo' na nnda', itsijonhan'hin cha'vijon ts'an na ityentjontyen nnon ncüiichen ts'an.

<sup>35</sup> Juu tsan na conduihin ts'an na itye'ntjontyen juu nnon patrón 'naan' juu, tyi'jnda' na aa ntjontyehin nacje 'naan' jon. Majo' nquii jnda jon, mancha' xjen m'aan juu yo jon.

<sup>36</sup> Ja na condui jnda Tyo'ts'on, ntsiquindyaho' ntyja 'naan' jnanho', ndo' ng'e jo', nan'xuanho' na mayuu' conduiho' nn'an na jndë jndyaaho' ntyja 'naan'han'.

<sup>37</sup> Ndo' mantyi ya na conduiho' tsjaan Abraham na jndyocahan', majo' tsojnaan' na ndiquioo jñ'oon njan quii' ñuaanho', jo' na cojoo' n'onho' na nin'quinan'cuee'ho' ja.

<sup>38</sup> Ja matsinën ndëëho' 'nan na jndë jnty'ia nnön xjen na tom'an yo Tyëhö'. Majo' 'o' cont'aho' 'nan na jndë jndyeho' na tso nquii juu na conduihin tyeho'.

<sup>39</sup> T'ahan, jnduehan nnon jon:

—Nquii Abraham conduihin tyë.

Ndo' t'a Jesús, itso jon ndëëhan:

—Xe na aa mayuu' conduiho' tsjaan 'naan' Abraham na jndyocahan', yajo' nt'aho' cha'xjen na tots'aa nquii jon.

<sup>40</sup> Majo' 'o' cojoo' n'onho' na nin'quinan'cuee'ho' ja na condui ja ts'an na matsinën jñ'oon mayuu' ndëëho', ndo'



ng'e na tyi'conduiho' ntyja 'naan' jon, jo' na tyi'nin'quindyeho' jñ'oon naya 'naan' jon.

*Mancüiixjen m'aan Jesús vitjachen na ndui Abraham*

<sup>48</sup> Yajo' nn'an judíos'ñeen t'ahan 'ndyo jon, jnduehan:

—Jñ'oon na mayuu' condué na condui 'u' ts'an ndyuaa Samaria. Mantyi tsixuan' yutyia, jo' na tsitsan'han' xquen'.

<sup>49</sup> Ndo' t'a Jesús jndyuehan, itso jon:

—Ja tyi'tsixuan yutyia. Ja nquii Tyëhö' matsit'man', majo' 'o' tyi'quinjon ja ngioho'.

<sup>50</sup> Ja chito mant'ue' na quinan'quinjon 'o' ja. M'aan ncüiichen na itsiquinjon jon ja ndo' nquii jon ntco'xen jon na aa conduihan'.

<sup>51</sup> Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', min'cya ro ts'an na tsijñ'oon' yo jñ'oon na mancya, tyi'je'quitsu ñuaan' juu.

<sup>52</sup> Nque nn'an judíos'ñeen, t'ahan 'ndyo jon, jnduehan:

—Nanein covaa' n'ón na matsixuan' yutyia. Abraham tue' jon, ndo' mantyi nque nn'an na tom'an ndyu na toxen'chen na toninncyahan jñ'oon' Tyo'ts'on ntyja nchu vaa 'nan na nguaa. Majo' 'u' matsu': “Min'ninchen ts'an na itsijñ'oon' yo jñ'oon 'nan', tyi'je'quitsuhin.”

<sup>53</sup> ¿Aa matsa' na t'manntyi condui 'u', chichen tsochiihi Abraham, tsan na tue' ndyu na toxen'chen? Ndo' mantyi nn'an na toninncyahan jñ'oon' Tyo'ts'on ndyu na toxen'chen ntyja nchu vaa 'nan na nguaa, jndë tjëhan. 'U' je', ¿Nin ts'an na macüji' nquii 'u' cüenta na condui 'u'?

<sup>54</sup> Ndo' t'a Jesús jndyuehan, itso jon:

—Tyi'xe'cüijnt'ue xe na aa matsiquinjon nquii ja. Nquii Tyëhö' conduihin na itsiquinjon jon ja, manquii jon na condueho' na conduihin Tyo'ts'on cüentaho'.

<sup>55</sup> 'O' tyi'cotajn'aanho' jon. Ja mayuu' mavajn'anhin, ndo' xe na aa matsjö na tyi'cüajn'anhin, yajo' nts'a na quintu ja cha'xjen 'o' m'anho' na quintuho'. Majo' ja mayuu' mavajn'anhin, ndo' matsüë jñ'oon 'ndyo jon.

<sup>56</sup> Nquii tsochiiho' Abraham tyioo na neiin' jon na taa' ts'on jon na nguee' xjen na ndui ja na ts'an ja. Jndyiaa' jon na nnda', ndo' tyioo na neiin' jndyi jon ntyja 'naan'han'.

<sup>57</sup> Ndo' t'a nan'ñeen, jnduehan:

—'U' min na tacondë venn'an ncho'nqui nchu'. Tyi'ya matsu' na jndë jndyia' Abraham.

<sup>58</sup> Ndo' jo' t'a Jesús jndyuehan:

—Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', vitjachen na ndui Abraham, majo' ja macüiixjen m'an.

<sup>59</sup> Yajo' nan'ñeen jnan'ncüihan ntjö' na ntmein'han jon. Majo' tyi'quitquenhan cüenta na tenon jon xoncüe quii' nt'anhan. Jndui' jon vats'on t'man.

## 9

### *Tsan na tuihin na nchjaan' juu, sin'man Jesús juu*

<sup>1</sup> Já nn'an na ncho've na tqueen' Jesús na quinanjön yo ts'ian na tots'aa jon, tomanty'í yohin. Xjen na sacüenön ncüii joo, jnty'ia' ncüii tsans'a na mancüiixjen nchjaan' juu xjen na tuihin.

<sup>2</sup> Tax'ë nnon Jesús, jndüë:











37 Itso Jesús nnon juu:

—Majndë jndyia'hin. Mancö na matsinën nnon' condui ja nquii jon.

38 Ndo' tēco'xtye juu na tonnon jon na itsit'maan' juuhin, itso juu:

—'U' ta, mavantyja ts'ön 'u'.

39 Ndë jo', tsontyichen Jesús nnon tsan'ñeen:

—Ja jndyö tsonnangue na ntco'xën nn'an ntyja 'naan' jnanhan. Ng'e na nnda', joo nn'an na conan'tiu na cha'vijon na cojnty'ia nchu vaa ntyja 'naan' Tyo'ts'on, ja nts'aa na n'ndyiihan' joohan na itsijonhan'hin cha'vijon ts'an nchjaan'. Majo' nque nn'an na cotji'han cüenta na nan'xuanhan na nchjanhan na tonnon jon, ninncyä na ncüaa' ya n'onhan ntyja 'naan' jon. Itsijonhan' ntyja 'naanhan na conduihan cha'vijon ts'an na xuee indyiaa'.

40 Ndyo jo' ventyjee' vendye nn'an tmaan' fariseos, jndyehan na nnda' vaa itso Jesús. Ya jo' taxee'han nnon jon:

—¿Aa mantyi condui já nn'an nchján?

41 T'a Jesús, itso jon ndëëhan:

—Xe na aa conduiho' cha'vijon nn'an na tyi'ngüicüaa' n'on ntyja 'naan' Tyo'ts'on, yajo' tavijnan nan'xuanho'. Majo' ng'e na condueho' na conduiho' nn'an na covaa' ya n'on ntyja 'naan' jon, tsojnaan' jo' nan'xuanho' na choho' jnanho'.

## 10

*Jñ'oon na tyi'quitsi'man nquii'han' ntyja 'naan' teon quinman*

<sup>1</sup> “Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', ts'an na tyi'vaquee' 'ndyotsë' teon yuu jon na too' quinman, ve' ncüiichen joo iva juu teon'ñeen na ngüantique' juuhan', conduihin tsanch'uee yo tsan ich'uee tyincyo.

<sup>2</sup> Majo' juu ts'an na vantyjee' quinman'ñeen, vaquee' jon 'ndyotsë' teon.

<sup>3</sup> Ndo' tsan na iquen cüenta 'ndyo juu teon'ñeen, itsiquinaan jon na ngüenon nquii tsan na vantyjee' joo cho'ñeen. Ndo' cho'ñeen condye o' jndyee' jon, icüji' jon nguee o' na vachu jon joo o' na ntcüa' o'.

<sup>4</sup> Ndo' vi na jndë tji' jon tsoñ'en quinman'ñeen quii' teon'ñeen, yajo' ivejndyee jon tondëe o'. Ndo' cotsantyja o' toxen' jon ng'e cota'jn'aan o' jndyee' jon.

<sup>5</sup> Majo' juu ts'an na chito conduihin ty'oo o' na tyi'quita'jn'aan o' jndyee', xe'quitsantyja o' toxen' juu, ve' nnan'non o'hin. Ee tyi'quita'jn'aan o' jndyee' ncüiichen ts'an na chito ty'oo o'.

<sup>6</sup> Juu jñ'oon'ñeen na tyi'quitsinin nquii' Jesús juuhan' ndëëhan, majo' tataa' n'onhan nin jñ'oon nin'quitsiquindyihan'.

*Condui Jesús tsan naya jndyi ivantyjee' quinman*

<sup>7</sup> Ndo' sinin nnda' Jesús ndëë nan'ñeen. Itso jon: —Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho' na ja condui juu 'ndyotsë' teon na cotsaque' quinman.

<sup>8</sup> Tsoñ'en nn'an na jndë jndyoquindue na conduihan na nta'ntyjee'han quinman vitjachen na ndyö, conduihan nannty'uee ndo' nn'an na conty'uee tyincyo. Majo' joo quinman, cho' na mayuu' condui o' cüenta ja, tyí'quinan'jñ'oon'han jñ'oon na condue nan'ñeen.



17 “Ng'e na nnda' vaa, nquii Tyëhö' t'man vaa na venchjii jon ja ee mancyä na cü'io cüenta nn'an na conduihan quinman ntsjuën' cha' ninncyaa jon na nngüant'ö xcö.

18 Tanin juu na nndëë ncüji' na vant'ö na chito yo jñ'oon njan. Mancöntyë mancyä na ngenön na nnda'. Ee vaa najndö na condui ja na quits'ahan', ndo' mantyi vaa najndö na condui ja na nc'ön na ngüant'ö xcö. Ndö' vaa jñ'oon na tquen tyëhö' nnön na quits'a.

19 Jñ'oonmin' s'aahan' na tyi'quitjon' nnda' na jnan'nein nn'an judíos ntyja 'naan' jon.

20 Ee jndye nan'ñeen jnduehan:

—Juu tsanva', tsixuan juu yutyia, ndo' jndë tisan' xquen juu. ¿Ndu na cotyi'ho' nquenho' jñ'oon na itsinin juu?

21 Majo' ñ'en nn'an na jnduehan:

—Jñ'oonmin' tyi'nan'xuanhan' jñ'oon na itsinin ts'an na m'aan nacje 'naan' yutyia. Ee ncüii ts'an na m'aan nacje 'naan' yutyia, tyi'je'quindëë nts'aa tsan'ñeen na ndyiaa' tsannchjaan'.

### *Nn'an judíos tyi'cantyja n'onhan Jesús*

22 Tuee' nguee tsjoon Jerusalén xjen joo nn'an judíos tonan't'maan'han na covañjoon' n'onhan juu xjen ya na nque ndochihan tquen xco nnda'han vats'on t'man cüentaa' Tyo'ts'on.

23 Ndo' xoncüe nguesua' xjen tuee' juu nguee'ñeen. M'aan Jesús vats'on t'man 'naanhan. Ivandyi' jon quii' ncüii corredor 'ndyo juu vats'on'ñeen na xia'ntyti nonnt'eii'han' min. Juu Salomón t'ua jon ts'ian na jndëhan'.



—Chito ng'e ncüii nnon ts'ian na njon na matsa', jo' na nin'quituën' ntjö' 'u'. Nt'á na nnda' ng'e na matsinin' jñ'oon tsan' cjoo' nquii Tyo'ts'on. Ee 'u' na ve' ts'an 'u', majo' macüji' nquii 'u' cüenta na condui 'u' nquii Tyo'ts'on.

<sup>34</sup> T'a Jesús, itso jon ndëëhan:

—Quii' jñ'oon' Tyo'ts'on na jndui na conan'y'onho', mangioho' juu jñ'oon na sinin jon, itso jon: “O' na conintqueho' ndëë nn'an, matsjö na itsijonhan' ntyja 'naanho' cha'nan ncö.”

Mannda' itsiquindyi jñ'oon'ñeen.

<sup>35</sup> Ndo' itsontyichen Jesús:

—Tso Tyo'ts'on ndëë nn'an na ty'on cüenta jñ'oon' jon na conintquehan quii' nt'an nn'an judíos na itsijonhan' ntyja 'naanhan cha'na nquii jon. Ndo' mangiö na juu jñ'oon na tso jon, chito quintuhan'.

<sup>36</sup> Ndo' na nnda', ja na jñon tyëhö' quii' nt'an nn'an tsonnangue, ncö na i'ua jon ts'ian nnön na ntsin'man ñuaan nn'an, tyi'quichuhan' na condueho' na maju' jñ'oon tsan' na cjoo' jon xeng'e tsjö na condui ja jnda jon.

<sup>37</sup> Jo' xe na aa chito ts'ian 'naan' Tyëhö' mats'a, tyi'quichuhan' na ngantya n'onho' ja.

<sup>38</sup> Majo' ng'e mats'a ts'ian 'naan' jon, min na tyi'nin'cantlya n'onho' ja, jo' cantya n'onho' ntyja 'naan joo ts'ian'ñeen, Ee ntyja 'naanhan' ncüaa' n'onho' na nquii Tyëhö' ninncüii conduihin yo ja ndo' ninncüii condui ja yohin.

<sup>39</sup> Ndo' nn'an judíos'ñeen, jnan'jnda' nnda'han na nt'uehan jon, majo' tja jon, ta'nan jndë jnt'ahan.

<sup>40</sup> Ndo' tet'iö nnt'á jndaa Jordán yo Jesús, squë najon na nintom'aan jndyee Juan na totsiquindëë' jon nn'an. Jndye xuee tom'án jo' yo Jesús.

<sup>41</sup> Ndo' juu xjen'ñeen jndye nn'an squenon na m'án na nin'quindyehan jñ'oon na toninnicyaa jon. Tonduehan ndëë ntyjehan:

—Juu Juan ta'nán s'aa jon ncüii nnon ts'ian na tyi'je'quindëë nduihan' ntyja 'naan najndeí nquii ts'an. Majo' sinin jon ntyja 'naan' tsanva', ndo' jñ'oon'ñeen covityincyo na mayuu'han'.

<sup>42</sup> Ndo' na vijon na m'anhin jo', jndye nn'an tanyja n'onhan Jesús.

## 11

### *Na tue' Lázaro*

<sup>1</sup> T'oon ncüii tsanvii', tsan na jndy Lázaro. M'aan jon tsjoon Betania yo María yo xjo jon Marta.

<sup>2</sup> Majuu María'ñeen xjo Lazaro, iscongio juu nchen' ng'ee Jesús ndo' tue' juu ng'ee jon yo soxquen juu.

<sup>3</sup> Jo' joo nanntcu'ñeen jnan'cüanonhan jñ'oon na m'aan Jesús. Jnduehan:

—Nnda' ta, juu tsan na venchji' jndyi', mioon jndyi vii' juu.

<sup>4</sup> Xjen na jndyii Jesús jñ'oonva', itso jon ndë:

—Juu tycuva' chito ve' xia'ntyi ts'ian na ntscuee'han'hin. Jnda' ndu na nnda' vaa na itjon juu cha' nquii Tyo'ts'on ndit'maan'hin ntyja 'naan'han'. Ndo' mantyi cha' ntsit'maan' jon ja na condui ja jnda jon.













54 Ng'e jo', tavi tondyi' tyincyo Jesús quii' nt'an nn'an judíos. Jo' jnt'uí ndyuaa Judea yohin, sá ncüii tsjoon chjo na jndyu Efraín. Juu tsjoon'ñeen ndyo m'aanhan' ndyuaa naijon na tyi'jndye nn'an m'an. Jo' tom'án yohin cüanntyi ro xuee.

55 Xjen'ñeen vavindyo na nguee' nguee pascua na jaa nn'an judíos conan'cüjê quinman na conan't'maan' Tyo'ts'on. Vitjachen na nguee' juu nguee'ñeen, jndye nan'ñeen jndui'han njoonhan, ty'ehan Jerusalén cha' ndëë nnan'quindëhan tsoñ'en na ican jñ'oon na tqwen Moisés, na ntyja 'naan' jo' ntquenhan'hin na ji'ua conduihan tonnon Tyo'ts'on.

56 Joo nan'ñeen tojnt'uehan Jesús. Ndo' viochen xjen na tom'anhan vats'on t'man, tonduehan ndëë ntyjehan:

—¿Nchu vaa m'aan' n'onho', aa nts'aahan' na tyi'xe'quindyo jon nguee?

57 Ndo' joo ntyee na conintque ndëë jaa nn'an judíos yo nin'nn'an tmaan' fariseos, tqwenhan jñ'oon naijndei'han'. Jnduehan min'cya ro ts'an na aa ntyjii yujon m'aan Jesús, quitsiquindyii tsan'ñeehan, cha' nndëë ncuue' ndueehan jon.

## 12

### *Scongio María nchen' ng'ee Jesús* (Mt 26:6-13; Mr 14:3-9)

1 Yon xuee vitja na nguee' nguee pascua ya na jaa nn'an judíos conan'cüjê quinman na conan't'maan' Tyo'ts'on, juu xjen'ñeen squé tsjoon Betania yo Jesús. Squé vaa' Lázaro, juu tsan na tyincyaa jon na vando' xco.





na vejndyee. Majo' vi na jndë sit'maan' Tyo'ts'onhin, yajo' tēñjoon' n'õn na nnda' vaa jñ'oon na jndui ntyja 'naan' jon, ndo' tui cha'xjen juu jñ'oon'ñeen na jndui.

<sup>17</sup> M'an ncüii tmaan' nn'an judíos xjen na t'man Jesús Lázaro na toquindyii' jon quii' tsi'ts'ua. Ndo' joo nan'ñeen, vi na jndë tyincyaa jon na vando' xco Lázaro, yajo' totji' jndyoyuhan ntyja 'naan' na nnda' vaa na jnty'ia ndëëhan.

<sup>18</sup> Mang'e juu ts'ian'ñeen na s'aa Jesús na tyi'je'quindëë nduihan' na ve' najndei nquii ts'an, jo' na tyequitjon nan'ñeen jon na jndë jndyehan na nnda' s'aa jon.

<sup>19</sup> Ndo' na nnda', jo' jndue fariseos'ñeen ndëë ntyjehan:

—¿Aa cotquenho' cüenta je'? Taje'quindëë nnt'aha. Tsoñ'en nn'an conanjonhan ntyja 'naan' jon.

### *Vendye nn'an na conan'neinhan jñ'oon griego jnt'uehan Jesús*

<sup>20</sup> Quii' nt'an nn'an na ty'e nguee xjen na conan'cüje nn'an judíos quinman, tom'an vendye nn'an na conan'nein jñ'oon griego.

<sup>21</sup> Squenon nan'ñeen na m'aan Felipe, juu jon ts'an tsjoon Betsaida, ndyuaa Galilea. Tanhan vi naya'ñeen nnon jon, jnduehan:

—Nnda' ta, nt'ue n'õn na nnan'nën yo nquii Jesús.

<sup>22</sup> Ndo' tēquitso Felipe juu jñ'oon'ñeen nnon Andrés, jndë jo' vehan tyequinduehan nnon Jesús na nnda'.

<sup>23</sup> Ndo' t'a Jesús jndyuehan, itso jon:

—Ja na condui tsans'a na jñon Tyo'ts'on quii' nt'anho', naneihin jndë tentyja xjen na ngenön navi' t'man na ntyja 'naan'han' ntsit'maan' Tyo'ts'on ja.

<sup>24</sup> Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', ncüii ntquen tsjaan, icanhan' na nnon' ts'anhan' nnon tyuaa. Na nts'aa juu na nnda', itsijonhan' juuhan' cha'vijon na jndë tue'han'. Ee xe na tyi'ndui na nnda', contjohan' na ninjo' ninncüiihan'. Majo' vi na jndë jnon' ts'anhan', jndye ntquen ngue' nts'aahan'.

<sup>25</sup> Minninchen ts'an na ve'nchjii nquiihin yo na ntsijnda' nquii juu na ngüando' ñuaan' juu, jnaan' jo' ngitsuhin. Majo' min'cya ro ts'an na tyi'njon ntyjii juu nchu vaa na vam'aan juu, nnda' juu na tyi'jon quintycüii na vando' ñuaan' juu.

<sup>26</sup> Xe na aa m'aan ncüii ts'an na nin'quityentjon nnön, quitsue juu jñ'oon na mancyä. Ee na nts'aa juu na nnda', nc'oon juu naijon na m'an ja. Ndo' nquii Tyëhö' ntsiquinjon jon juu tsan'ñeen.

### *Itsinin Jesús ntyja na nnan'cuee' nn'anhin*

<sup>27</sup> “Nein itsi'ndaa'han' ntyji na ngenön navi', ndo' ¿Nchu vaa ntsjö ntyja 'naan'han'? ¿Aa ntsjö: “Tye', cüji' ja juu xjen na ngenön navi'vahin”? Majo' xe'quitsjö na nnda' ee majuu ts'ian na jndyö na ncü'io cüenta nn'an.

<sup>28</sup> 'U' tye', ncyä' na ndit'maan' 'U' ntyja njan.

Juu xjen'ñeen tic'uaa jndyee' tye jon quiñoon'ndue. T'a jon:

—Jndë tyincya na covit'maan' ja, ndo' ndit'maan'ntyichen ja.





41 Sinin Isaías'ñeen ntyja 'naan' nquii Jesús ya sinin jon jñ'oonva' xjen na tityincyoo' nnon jon na tit'maan' Tyo'ts'on.

42 Majo' min na nnda' tso Isaías'ñeen, jndye nn'an na m'an n'ian quii' nt'an nn'an judíos, tentyja n'onhan Jesús. Majo' jnaan' na ncyaaahan nn'an tmaan' fariseos, jo' tyi'quitji' jndyoyuhan na nnda'. Ee xe na aa ntji' jndyoyuhan ntyja 'naan' jon, nque fariseos'ñeen tyi'je'ncyahan na vanaan na nnan'jon nan'ñeen xjen na covancüihan vats'on na conan't'maan' nn'an Tyo'ts'on.

43 Ee joo nanm'ann'ian'ñeen, neinntyichenhan na quindue ntyjehan na ya jndyi cont'ahan, chichen na ntyja n'onhan na juu Tyo'ts'on ngitso na ya ntyjii jon yohan.

*Jñ'oon na incyaa Jesús, coxehan' nn'an yo 'nan na conan'tjahan*

44 Yajo' jndei tic'uaa 'ndyo Jesús. Tso jon:

—Minninchen ts'an na vantyja ts'on ja, tsan'ñeen chito xia'ntyi ja vantyja ts'on juu. Mantyi vantyja ts'on juu nquii Tyëhö' na jñon jon ja.

45 Ndo' minninchen ts'an na jndë jndyiaa' juu ja, mantyi jndë jndyiaa' juu nquii jon na jñon ja quii' nt'anho'.

46 Ja na condui naxuee jndë jndyö tsonnangue na mancyaa naxuee quii' ñuaan nn'an, cha' minninchen ts'an na vantyja ts'on ja, ncüji'han'hin ntyja 'naan' natyia.

47 Majo' min'cya ro ts'an na nndyii jñ'oon na mancyaa, min tyi'quitsiquindë juuhan', chito ja tsixuan na ntco'xën tsan'ñeen 'nan na itsitjahan.







19 Matsjö jñ'oonva' ndëëho' vitjachen na nndui na nnda', cha' juu xjen na ntsiquindëhan' juuhan', ngantyja n'onho' na condui ja manquiintyi jon na jndë totsjö ndëëho'.

20 Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', minnichen ts'an na ncy'oon juu cüenta ts'an na ma'ua ts'ian njan nnon juu, ja iy'oon tsan'ñeen cüenta. Ndo' minnichen ts'an na iy'oon juu cüenta ja, mantyi iy'oon tsan'ñeen cüenta nquii jon na jñon ja quii' nt'anho'.

*Itsiquindyí Jesús na njndëë Judas jon*  
(Mt 26:20-25; Mr 14:17-21; Lc 22:21-23)

21 Jndë na sinin Jesús jñ'oonva', t'man jndyi vaa na si'ndaa'han' ntyjii jon, yajo' tji' jndyoyu jon ndë. Itso jon:

—Jñ'oon na mayuu' matsjö ndëëho', ncüii nqueho' nninncyaa juu cüenta ja.

22 Xjen'ñeen tojnty'ia ndëë ntyjě ng'e ndicüaa' n'õn nin ncüii já na itso jon na nts'aa na nnda'.

23 Juu xjen'ñeen ja Juan na vequityën ngiaa' Jesús na cocü'á. T'man vaa na venchjii jon ja.

24 Jo' juu Simón Pedro s'aa jon nt'ö jon nnön na cüax'ë nnon Jesús nin ncüii já na nninncyaa juu cüentahin.

25 Jo' sindyoo'ntyichen ja ngiaa' Jesús, tax'ë nnon jon, tsjö:

—Ta, ¿Nin ncüii já na nts'aa na nnda'?

26 Ndo' t'a jon 'ndyö, tso jon:

—Majuu tsan na nninncyaa tan' tyoo' nnon ya na jndë siquint'ahan'.











25 “Matsinën jñ'oonmin ndëëho' viochen xjen na ninm'an yoho'.

26 Majo' ja ntc'an nnon Tyëhö' na quijñon jon Espíritu Santo yoho' na nquii jon ngüañoon' jon 'o'. Ntsi'manntyichen jon ndëëho' jñ'oon na icanhan' na quindyeho'. Ndo' nts'aa jon na ngañjoon' n'onho' tsoñ'en jñ'oon na jndë nintotsjö ndëëho'.

27 “Juu na condui ja na tajñuaan' ts'on ja, ma'ndyihan' na c'oonhan' yoho'. Juuhan' mancyia na cy'onho' cüentahan', juuhan' njonntyichen tsixuanhan', chito juu na tajñuaan' ts'on na nan'xuan nn'an tsonnangue. Tyi'nin'ncyaho' na ntsi'ndaa'han' ngioho' nin ncüii nnon na ntjonho' min tyi'ntyueho'.

28 Jndë jndyeho' na tsjö ndëëho' na ncjö, majo' nndyö nnt'a na m'anho'. Xe na aa vengioho' ja, yajo' nninncyaaahan' na neinho' min na tsjö na jö, ee jö najon na m'aan Tyëhö'. Jon t'manntyichen conduihin, chintyi ja.

29 Ndo' jñ'oonmin' matsiquindyia ja 'o' vitjachen na ngüentyjahan', cha' vi na jndë tentyjahan', ngantya n'onho' ja.

30 “Mataviviochen na ntsinën yo 'o', ee nquii juu na itye'ntjon nn'an tsonnangueva, jndë ndyontya juu. Majo' ntyja njan ta'nán min'ncüii nnon na nndëë ninjnt'uehin na quit'uuihan' ja.

31 Ee tsoñ'en jñ'oon na ico'xen Tyëhö' ja, mavanc'uëhan'. Ntyja 'naan'han' ncüaa' n'on nn'an tsonnangue na venchji ja jon. Cüa je', quinan'quintyjaho', cja, nnt'ui ntjoohin.







































































2024-03-19

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 20 Mar 2024

d8a54041-81ce-5bdf-9060-152f7eb71dc8